



Sehr geehrte Verbraucher,

nachfolgend geben wir Ihnen die Ergebnisse des vorliegenden Prüfberichts vom **17.11.2025** zur
Trinkwasseruntersuchung bekannt, vorgenommen durch: Institut für Umweltanalytik, Möhrendorf

Probenkennzeichnung

Probenart: Trinkwasser
Bezeichnung: Ortsnetz Röttenbach: Mischwasser der
Hemhofener Brunnen u. Adelsdorfer Wasser
Laboreingang: 15.10.2025

Probenahme

Probenahmeort: Feuerwehr, Ringstr. 46, 91341 Röttenbach
Versorgungsgebiet: Hemhofen - Röttenbach
Probenehmer: J.-L. Fournes, IfU
Entnahmestelle: Waschbecken Fahrzeughalle
Probenahme: 15.10.2025, 09:30 Uhr

Parameter	Symbol	Einheit	Grenz- wert	Mess- wert
Mikrobiologische Untersuchung (TVO Anlage 1 und 3)				
Escherichia coli		1/100ml	0	0
Enterokokken		1/100ml	0	0
Koloniezahl bei 22 °C		1/ml	20/100	0
Koloniezahl bei 36 °C		1/ml	100	0
Coliforme Keime		1/100ml	0	0
Clostridium perfringens		1/100ml	0	---
TVO Anlage 2.1				
Benzol		µg/l	1,0	< 0,3
Bor	B	mg/l	1,0	0,09
Bromat	BrO ₃ ⁻	mg/l	0,010	< 0,0015
Chrom	Cr	mg/l	0,025	< 0,0001
Cyanide (gesamt)	CN	mg/l	0,050	< 0,005
Fluorid	F	mg/l	1,5	0,138
Nitrat	NO ₃	mg/l	50	4,75
Quecksilber	Hg	mg/l	0,0010	< 0,0001
Selen	Se	mg/l	0,010	0,0003
Uran	U	mg/l	0,010	0,004
TVO Anlage 2.2				
Antimon	Sb	mg/l	0,0050	< 0,0001
Arsen	As	mg/l	0,010	0,0061
Blei	Pb	mg/l	0,010	< 0,0002
Cadmium	Cd	mg/l	0,0030	< 0,0001
Kupfer	Cu	mg/l	2,0	0,0338
Nickel	Ni	mg/l	0,020	0,0004
Nitrit	NO ₂	mg/l	0,50	< 0,01

Parameter	Symbol	Einheit	Grenz- wert	Mess- wert
Indikatorparameter (TVO Anlage 3.1)				
Geruch			annehmb.	geruchlos
Geschmack			annehmb.	frisch
Leitfähigkeit (bei 25°C)		µS/cm	2790	592
pH-Wert			6,5-9,5	7,68
TOC	C	mg/l	---	< 0,9
Spektr. Absorptionskoeff. 436nm		l/m	0,5	< 0,1
Trübung		NTU	1,0 *	0,19
Chlorid	Cl ⁻	mg/l	250	22,1
Sulfat	SO ₄ ²⁻	mg/l	250	62
Aluminium	Al	mg/l	0,2	< 0,0013
Ammonium	NH ₄ ⁺	mg/l	0,5	< 0,02
Natrium	Na	mg/l	200	30
Eisen	Fe	mg/l	0,2	< 0,0009
Mangan	Mn	mg/l	0,05	< 0,0001
Weitere Parameter				
Wassertemperatur		°C		16,5
Calcium	Ca	mg/l		50,30
Magnesium	Mg	mg/l		23,90
Härte		mmol/l		2,24
Härtebereich				2 - mittel
Säurekapazität	KS _{4,3}	mmol/l		4,13
Sauerstoff	O ₂	mg/l		8,2

* Grenzwert gilt nur am Ausgang des Wasserwerks

Bei den veröffentlichten Untersuchungsergebnissen handelt es sich um eine Kurzform.

Der komplette Befund kann nach vorheriger Anmeldung in der Verwaltung eingesehen werden.

Härtebereich nach Waschmittelgesetz

Die festgestellte Härte beträgt: **2,24 mmol/l** Härtebereich: **2 - mittel**

Bezogen auf den deutschen Härtegrad bedeutet dies:

2,24 mmol/l entspricht einem Umrechnungswert von: **12,5 °dH** (frühere Einheit)

Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang die Dosierungsempfehlung auf den Wasch- und Reinigungsmittelpackungen. Durch die Einhaltung dieser Herstellerangaben sparen Sie unnötige Kosten und leisten einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz.

Ihr Zweckverband zur Wasserversorgung
der Gemeinden Hemhofen und Röttenbach